



Life-Guide™



**Гид для Жизни в Великобритании**



# Содержание

## Здравствуйте

- Добро пожаловать в UNITE
- Юридические услуги
- Образование
- Международный сектор
- Политика и исследование
- Здоровоохранение и техника безопасности
- Услуги для членов профсоюза
- Забота о членах UNITE (UNITE Care)
- Поддержка на работе
- Юридическая и финансовая поддержка
- Присоединитесь к UNITE

## Жизнь в Великобритании

- Краткий обзор
- Пользование телефоном
- Мобильные телефоны
- Часы работы
- Неприсутственные дни в банках / Официальные нерабочие дни
- Времена года / Погода
- Где можно найти почтовые отделения
- Деньги / Банковские услуги
- Продажа форм лицензионных соглашений на прием телевизионного сигнала
- Публичные библиотеки

## - Полезные сведения о культуре Великобритании

### Жилье

- Краткий обзор
- Можете ли вы жить в Великобритании?
- Виды жилья
- Гостевые дома / Ночлег с завтраком
- Частные домовладельцы
- Проживание у вашего работодателя
- Социальное жилье
- Приобретение недвижимости
- Отсутствие жилья

### Работа в Великобритании

- Краткое изложение
- Регистрационный номер Департамента социального страхования
- Схема регистрации работника
- Разрешение на работу и карточка работника из страны, вступившей в ЕС
- Поиски работы
- Центр по трудоустройству Jobcentre Plus
- Дипломы
- Ваши права на работе
- Отпуск по причине

## отцовства

- Зарботная плата
- Вычеты
- Здоровье и безопасность на рабочем месте
- Вступление в профсоюз
- Если вы больны или опоздали
- Получение пособия по болезни
- Преследование

## Образование

- Краткий обзор
- Учебный год
- Школа и колледж
- Расходы
- Обучение в школе
- Равные возможности
- Школьные правила
- Проблемы в школе
- Посещаемость
- Экзамены
- После 16
- Для тех, кто продолжает оставаться в школе
- Для тех, кто оставляет школу
- Дальнейшее образование
- Высшее образование

## Здоровоохранение

- Краткий обзор
- Регистрация у врача
- Запись на прием
- Когда хирургический



- кабинет закрыт
- Неотложная медицинская помощь в серьезных случаях
  - Прямая связь с NHS
  - Аптеки
  - Услуги для семей, в которых есть дети
  - Стоматология
  - Оптика
  - Иммунизация
  - Сексуальное здоровье
  - Курение

#### Транспорт

- Краткий обзор
- Водительские права / Международные водительские права
- Свидетельство о техническом состоянии транспортного средства MOT

- Страховка
- Дорожный налог
- Правила дорожного движения
- Автобусы
- Поезда
- Такси

#### Законы в Великобритании

- Ножи
- Наркотики
- Спиртные напитки
- Общественный порядок
- Постановление суда, запрещающее находиться на определенной территории
- Преступления на почве ненависти
- Домашнее насилие
- Если вас обвиняют в уголовном преступлении

#### Личная Безопасность

- Краткий обзор
- Пожарная безопасность
- Кредитные карточки
- Хищение личных данных
- Мобильные телефоны
- Обеспечение безопасности транспортного средства
- Обеспечение сохранности жилища
- Номер экстренного вызова

#### Справочник Предлагаемых Услуг



# Здравствуйте

## Добро пожаловать в UNITE

Эта область покрывает весь север, включая Кембрию (Cumbria), Йоркшир (Yorkshire) и Хамбер (Humber), Северный Линкольнширский (North Lincolnshire) и Северный Кембриджшир (North Cambridgeshire). Эта область разнообразных национальностей, культур и традиций, которые мы глубоко уважаем и празднуем.

Наша организация основана на коллективных ценностях, которые образуют фундамент нашей работы для наших членов и для всего широкого сообщества в этом регионе.

Одно из наших лучших достижений - это сотрудничество с региональным отделом образования, с которым мы повышаем уровень образования и расширяем кругозор наших членов и их семей на разных этапах жизни.

UNITE - это одна из наиболее крупных организаций в Великобритании, включающая обширный объем услуг, которые одновременно могут помочь и принести выгоду членам. С нами сотрудничает широкая команда экспертов, которая помогает нам в формировании нашей политики, проведении кампании за права членов, предоставлении им информации, образования и помощи.

## Юридические услуги

Везде, где закон затрагивает права рабочих, UNITE всегда рядом с своими членами, чтобы защитить их интересы. Союз был сформирован в 1922 году и с этого времени мы предлагаем большой диапазоном юридических услуг нашим членам. С каждым годом мы расширяем и улучшаем качество этих услуг. Наш союз также старается улучшить закон и облегчить систему получения компенсации для рабочих; сделать права защиты работников более эффективными, включая права профсоюза и улучшить государственную схему выплаты компенсации за травмы на работе.

## Образование

Образование было одним из самых больших успехов в истории UNITE. За эти годы это играло ключевую роль в развитии союза. Это включает поддержку и распространение роли профсоюза и его представителей, развития равенства на работе, а также продвижения программы профсоюза, направленной на повышение уровня образования на всех этапах жизни.

## Международный сектор

UNITE всегда была привержена международному профсоюзному движению. Это постоянно проявляется в активной поддержке свободы профсоюзов, демократии и социального правосудия во всем мире.



При Союзе действует Международная секция, работающая в сотрудничестве с отделом Образования с целью внедрения международной политики на ежедневной основе, а также с тем, чтобы идти в ногу с актуальной потребностью в солидарности и сотрудничестве с союзами в других странах.

### **Политика и исследование**

Роль отдела Политики и Исследования UNITE заключается в том, чтобы развивать и координировать политику UNITE и помогать команде генерального секретаря и должностных лиц в продвижении политики UNITE среди членов и активистов, сотрудников, правительства, политических партий, людей, ответственных за формирование общественных мнений, составителей политики и широкой публики. Кроме того отдел предоставляет членам и представителям профсоюза возможности отстаивать свои интересы и экспертную индустриальную информацию.

### **Здравоохранение и техника безопасности**

Здравоохранение и техника безопасности направлены на постоянное предотвращение травм и болезни на рабочих местах. Команда отдела здравоохранения и техники безопасности центрального офиса UNITE, а также весь персонал UNITE работают в тесном сотрудничестве с членами, чтобы помочь им гарантировать их права на безопасные производственные условия.

### **Услуги для членов профсоюза**

UNITE - это самый большой общий британский профсоюз, который может предложить его членам лучшие услуги. Мы предлагаем широкий ассортимент услуг - от поддержки и совета до финансовой помощи, как на работе так и дома - все это за минимальный ежемесячный взнос. Кроме того, UNITE может предложить первоклассные аудитории для семинаров или конференций, а также для проведения досуга.

### **Забота о членах UNITE (UNITE Care)**

Члены UNITE получают непревзойденную помощь от их профсоюза. Пакет услуг UNITE Care представляет собой всесторонний пакет льгот, пособий и услуг, обеспечивающих поддержку не только на работе, а так же специальные финансовые системы, позволяющие членам максимально использовать их доходы.

### **Поддержка на работе**

UNITE представляет рабочих из разных секторов по всей Великобритании и Ирландии. Члены получают выгоду от юридического представительства и консультаций, исследования, журналов и информации, услуг в области образования и команды отдела профсоюза, работающего в сфере здравоохранения и техники безопасности на рабочих местах. Наша организация также предлагает уникальную систему обслуживания профессиональным водителям – [DriverCare](#).

### **Юридическая и финансовая поддержка**

Когда происходят несчастные случаи или болезни, UNITE поддерживает своих членов в рамках программы UNITE Care Assistance (Оказание помощи и поддержки членам UNITE). Эта программа также предлагает диапазон схем, позволяющих сэкономить деньги при оплате страховых взносов и финансовых потребностей через UNITE FamilyCare (Предоставление помощи семьям). Есть дополнительные юридические услуги доступные для членов, такие как телефона доверия для юридических консультаций под названием CareXpress.

### **Присоединитесь к UNITE**

Нуждается ли Вы в помощи в поддержании ваших прав на работе? Чувствуете ли Вы, что с Вами обращаются несправедливо на вашем рабочем месте? Находите ли Вы трудным, чтобы Ваш голос был услышан?



LifeGuide™

Здравствуйте



UNITE – это наибольший профсоюз страны, охватывающий все сферы. Мы имеем более чем 800 000 членов и широкую сеть чиновников и профессиональных местных представителей, задача которых заключается в том, чтобы помочь Вам с любыми проблемами, перед которыми Вы можете оказаться на работе.

Станьте членом сегодня и используйте в своих интересах всю поддержку предлагаемую для членов UNITE начиная от юридического представительства при переговорах о получении зарплаты во время забастовки, от образования, чтобы помочь Вам улучшить ваши возможности в жизни, и заканчивая дополнительным деньгами, если Вы больны или травмированы.

За информацией, как присоединиться к организации UNITE, пожалуйста звоните - 0113 236 4830 (наш региональный офис).



# Жизнь в Великобритании

## Краткий обзор

В зависимости от вашей биографии, вы можете обнаружить, что для того, чтобы привыкнуть к жизни в Великобритании, требуется некоторое время. В следующих ниже разделах приведена общая информация о жизни в Великобритании.

## Пользование телефоном

Если в вашем жилище установлен телефон, вы, возможно, захотите его использовать для ваших личных потребностей. Чтобы сделать это, вам придется зарегистрироваться в телефонной компании.

В Великобритании оплата за вызов зависит от ряда обстоятельств. Самое дешевое время пользования вашим телефоном - вечернее и ночное (с 18.00 до 8.00) и в выходные дни, но плата за международные разговоры минимальна с 20.00 до 8.00. Возможно, имеет смысл обсудить свой план вызова с вашей телефонной компанией, так как некоторые из них могут предложить вам специальные соглашения для международных телефонных разговоров.

Есть много общественных таксофонов по всей Великобритании, и большинство из них имеет четкие наглядные инструкции, как ими пользоваться. Минимальная стоимость звонка составляет 40 пенсов для звонков внутри Великобритании и 1 фунт стерлингов для международных звонков. Таксофоны обычно принимают монеты достоинством в 10 пенсов, 20 пенсов, 50 пенсов и 1 фунт стерлингов. Некоторые таксофоны могут принимать телефонные карточки, вы можете купить их в газетных киосках и в почтовых отделениях, на которых изображен зеленый символ 'phone card' (телефонная карточка). Некоторые таксофоны принимают также кредитные или дебетовые карточки как средства оплаты за звонки.

## Мобильные телефоны

Мобильные телефоны очень популярны в Великобритании и дешевы при покупке, однако они могут оказаться дорогими при использовании. Есть два варианта выбора при покупке мобильного телефона:

- **Предоплаченные услуги:** После того как вы заплатили за телефон, вы не связаны контрактом и вы можете покупать или «добавлять» ваше время для разговоров и использовать его, когда вам нужно. Это может облегчить вам составление бюджета, и вы не получите большой счет на оплату в конце месяца.
- **Контрактное подключение:** Имеются контракты на 12 месяцев и на больший срок. Если вы выбираете контрактное подключение, проверьте размер ежемесячных платежей и платы за вызов перед тем, как вы подписать контракт. С этими обязательными ежемесячными платежами вы получите некоторое количество бесплатных минут и текстовых сообщений, старайтесь не выходить за пределы этой ежемесячной нормы, поскольку придется вносить дополнительные платежи.



Если вы намереваетесь использовать свой мобильный телефон для звонков за границу, проверьте, позволяет ли это ваш поставщик услуг.

Помните, что запрещено пользоваться мобильным телефоном и одновременно управлять автомобилем.

Дорогие мобильные телефоны могут привлечь внимание воров; ознакомьтесь в разделе «Личная безопасность» (Personal Safety) с советами относительно безопасного обращения с телефоном.

### Часы работы

В Великобритании обычными часами работы для банков, бизнес-структур, почтовых отделений и магазинов являются:

- С понедельника по пятницу: с 9.00 до 17.30
- В субботу: Большинство розничных магазинов открыто с 9.00 до 17.30. Однако только небольшое число банков и почтовых отделений открыто, как правило, они расположены в центрах городов и закрываются около полудня.
- В воскресенье: Банки и почтовые отделения не работают по воскресеньям. Но некоторые розничные магазины в центрах городов и торговые центры открыты по воскресеньям, обычно с 10.00 до 16.00.

Если вы живете в сельской местности, может оказаться, что часы работы отличаются от указанных выше.

### Неприсутственные дни в банках / Официальные нерабочие дни

В Шотландия и Уэльс 8 официальных нерабочих дней (9 – в Шотландии и 10 – в Северной Ирландии), известных под названием «Неприсутственные дни в банках», когда большинство бизнес-структур, банков и магазинов закрыто. Общественный транспорт часто сокращает число рейсов в Неприсутственные дни в банках. Хотя даты некоторых из этих Неприсутственных дней в банках могут изменяться от года к году, они традиционно приходятся на следующие времена года:

Новый Год	–	1 января
2 января	–	2 января (только в Шотландии)
День Святого Патрика	–	17 марта (только в Северной Ирландии)
Великая Пятница	–	Март / апрель
Второй день Пасхи	–	Март / апрель (не является нерабочим днем в Шотландии)
Нерабочий день в начале мая	–	Первый понедельник мая
Весенний нерабочий день	–	Последний понедельник мая
Битва на реке Бойн	–	12 июля (только в Северной Ирландии)
Летний нерабочий день	–	Последний понедельник августа (Шотландия: первый понедельник в августе)
День Святого Андрея	–	30 ноября (только в Шотландии)
День Рождества Христова	–	25 декабря
День рождественских подарков	–	26 декабря

Вы можете узнать о конкретных датах Неприсутственных дней в банках в местном почтовом отделении.

### Времена года / Погода

Погода в Великобритании часто непредсказуема, что делает ее замечательной темой для начала беседы! В общем, погода в Великобритании характеризуется четырьмя четкими сезонными изменениями, ниже приведено описание сезонных особенностей в течение года.



Сезон	Время года	Особенности
Весна	Март, апрель, май	Температура постепенно повышается, можно наблюдать проявления действия солнечного света, и погода становится более приятной.
Лето	Июнь, июль, август	Это самое теплое время года, и Великобритания наслаждается самыми длинными по продолжительности световыми днями.*
Осень	Сентябрь, октябрь, ноябрь	Переходный период, когда температура постепенно падает и дожди идут чаще.
Зима	Декабрь, январь, февраль	Температура заметно падает, земля может покрываться снегом и льдом, и день становится короче.*

\*В Великобритании используется переход на летнее время. В последнее воскресенье марта мы переводим часы на один час вперед. В последнее воскресенье октября мы возвращаемся к зимнему времени, переводя часы на один час назад.

#### Где можно найти почтовые отделения

В Великобритании есть свыше 10.000 почтовых отделений. Вы можете найти одно из них в ближайшем к вам торговом районе. Почтовые отделения предлагают ряд услуг:

- Доставка писем и посылок
- Продажа почтовых марок и прочих почтовых принадлежностей
- Обмен валюты
- Страхование во время путешествия
- Прием оплаты счетов
- Денежные переводы друзьям / родственникам за границу

Почтовые отделения обычно открыты с 9.00 до 17.30 с понедельника по пятницу.

#### Деньги / Банковские услуги

##### Денежная система

Денежной единицей в Великобритании служит фунт стерлингов (£). Один фунт стерлингов (£1) равняется 100 пенсов (p).

##### Банки / Строительные общества

Когда вы приезжаете в Великобританию, чтобы работать, одна из первых вещей, которые вы должны сделать, - это открыть счет в банке или строительном обществе. В больших населенных пунктах, таких как города, вы можете найти большой выбор банков и строительных обществ. Выбрать правильный банк или строительное общество иногда бывает трудно. Важно посетить несколько таких организаций, чтобы обсудить особенности предлагаемых ими вкладов, и выбрать тот из них, который удовлетворяет вашим конкретным требованиям. Примите во внимание перечень услуг, которые они предоставляют, и предлагаемые или взимаемые ими процентные ставки.

##### Счета в банке

Для того, чтобы открыть счет в банке или строительном обществе, вам потребуется удостоверение адреса в Великобритании в виде счета за газ или электричество, и доказательство идентичности, такое как паспорт, водительские права или идентификационная карточка. В некоторых банках или строительных обществах могут также попросить предъявить справку с места работы.



Открытие банковского счета может оказаться длительным процессом, но в большинстве мест предлагают открыть первичный банковский счет, чтобы ваша заработная плата и другие денежные поступления могли быть перечислены на этот счет.

Перед тем, как вы откроете счет в банке или строительном обществе, вам может понадобиться договориться о встрече с консультантом, и он скажет вам, какая информация и документы им потребуется для того, чтобы рассмотреть ваш запрос.

#### *Чековые книжки*

После того, как вы открыли счет, вы можете получить чековую книжку и чековую гарантийную карточку, вы можете использовать их для оплаты ваших счетов. Лицо, которому вы выписываете чек, вносит указанную вами сумму на свой текущий счет, и через несколько дней деньги снимаются с вашего счета и перечисляются на счет этого лица. Если вы не знакомы с правилами выписки чеков, спросите в вашем банке или строительном обществе, они будут рады показать вам, как это делается.

Чтобы использовать чековую книжку в магазинах, вас попросят предъявить вашу чековую гарантийную карточку. Она служит в качестве заявления о намерениях банка оплатить сделку вплоть до предельной суммы, указанной в карточке.

#### *Пластиковые карточки*

По мере того, как вы развиваете доверительные отношения с вашим банком или строительным обществом, они могут предложить вам другие пластиковые карточки:

- **Денежная карточка:** Позволяет вам получать наличные в банкоматах, пользуясь личным идентификационным номером (ПИН-кодом).
- **Дебетовая карточка:** Позволяет вам покупать вещи без выписывания чека или оплаты наличными, деньги, которые вы расходуете по этой карточке, обычно автоматически изымаются с вашего счета. Вам необходимо помнить ПИН-код для этой карты, поскольку от вас потребуется ввести его на терминале.
- **Кредитная карточка:** Позволяет вам покупать товары и услуги в магазинах и у других поставщиков, в том числе по телефону или через Интернет. Деньги, которые вы тратите, не снимаются непосредственно с вашего счета, вы получите счет позже. Вам необходимо помнить ПИН-код для этой карты, поскольку вам может понадобиться ввести его на терминале.

Перед получением кредитной или дебетовой карточки в вашем банке или строительном обществе вам следует тщательно обдумать возможные последствия злоупотребления карточкой. Ознакомьтесь в разделе «Личная безопасность» с советами относительно безопасного обращения с карточками.

#### *Прямой дебет*

Прямой дебет - метод производства регулярных оплат компаниям, которые предоставляют вам услуги непрерывно, такие как телефон, газ и электричество. После заполнения формы «Прямой дебет» (Direct Debit) и подачи ее на рассмотрение в ваш банк вы уполномочиваете некое лицо снимать деньги с вашего банковского счета.

#### **Продажа форм лицензионных соглашений на прием телевизионного сигнала**

Если вы владеете, покупаете или арендуете телевизор, закон требует от вас, чтобы вы приобрели лицензию на прием телевизионного сигнала. Вы можете купить телевизионную лицензию или продлить срок ее действия по интернету - [www.tvlicensing.co.uk](http://www.tvlicensing.co.uk), либо в любой из 16,000 торговых точек PayPoint, расположенных по всей Великобритании. Торговые точки PayPoint вы сможете найти в газетных киосках, в магазинах товаров повседневного спроса, в супермаркетах, а также на автозаправочных станциях.

Запрещено пользоваться телевизором, если у вас нет лицензии на прием телевизионного сигнала. Если у вас нет лицензии на прием телевизионного сигнала, вы можете подвергнуться судебному преследованию и штрафу до 1000 фунтов стерлингов.



### Публичные библиотеки

В большинстве городов в Великобритании вы найдете публичную библиотеку. Они предлагают много различных услуг, которые могут оказаться полезными для вас. В библиотеке вы можете:

- Взять почитать книги, взять на прокат фильмы, музыкальные и звуковые компакт-диски
- Получить консультацию по профессиональному росту
- Получить информацию о районе, где вы живете
- Почитать старые и свежие газеты
- Получить бесплатный доступ к Интернету
- Посетить еженедельные собрания тех социальных групп, которые вам интересны

Вам будет нужно зарегистрироваться в вашей местной библиотеке для того, чтобы получить библиотечную карточку, которая позволит вам пользоваться ее услугами.

### Жизнь в Великобритании – Полезные сведения о культуре Великобритании

**Вероисповедание / Религия** - Великобритания имеет одно из наиболее конфессионально разнообразных населений в Европе, и соблюдается право на свободу вероисповедания. Сообщества и индивидуумы свободны в том, чтобы исповедовать свою веру беспрепятственно, и поощряется, чтобы они открыто проводили свои церковные церемонии.

В Великобритании запрещено кому-либо проводить политику дискриминации против вас из-за вашего вероисповедания или религии; если кто-либо делает это, то вы должны сообщить об этом.

**Дискриминация** - В Великобритании запрещено проводить политику дискриминации против людей из-за их цвета кожи, расы, этнического или национального происхождения, возраста, пола или сексуальной ориентации. Если против вас проводилась политика дискриминации по любой из этих причин, вы должны сообщить об этом.

Если было обнаружено, что вы проводили политику дискриминации против кого-либо, вы можете подвергнуться преследованию в судебном порядке.

**Курение** - В Великобритании курение запрещено во всех общественных местах закрытого типа, таких как пабы, рестораны, ночные клубы, магазины, офисы, правительственные здания, заводы, частные клубы, кинотеатры, а также в общественном транспорте.

Курить разрешается на улице, дома, либо в специально отведенных комнатах для курения в тюрьмах, домах для престарелых и гостиницах. Определенные места на открытом воздухе, такие как спортивные арены и железнодорожные платформы, могут иметь запрет на курение.

Если Вам непонятно, можно ли где-то курить или нет, обратите внимание на знаки или спросите у кого-нибудь, прежде чем зажигать свою сигарету.

Если Вас обнаружат курящим в зоне, где курение запрещено, то Вам могут предъявить штраф в размере 50 фунтов стерлингов.

**Спиртные напитки** - В Великобритании запрещено употреблять спиртные напитки в некоторых общественных местах. Если вас застали за приемом спиртных напитков в общественном месте, где их распитие не разрешено, они будут у вас конфискованы. Чрезмерное питье может привести к нарушению общественного порядка, за которое вы можете быть арестованы и подвергнуты преследованию в судебном порядке.

Помните, что запрещено управлять любым транспортным средством в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.



**Сплевание на людях** - Хотя не запрещено сплевывать на людях, многие люди находят это оскорбительным. Если вам нужно чихнуть или высморкаться, используйте бумажный или обычный носовой платок, чтобы не оскорбить чужих чувств.

**Условленная встреча** - Важно прибыть вовремя на встречу или прием. В такие места, как больницы и хирургические кабинеты, рекомендуется прибыть на 10 минут раньше, это способствует тому, что не увеличивается время ожидания для всех пациентов. Если вы знаете, что вы опоздаете или что вы не сможете явиться на встречу или прием, вы должны сообщить об этом человеку заранее.

**Посещение друзей** - Если вы приглашены в чей-то дом на прием пищи, вы, возможно, захотите вручить небольшой подарок (например, цветы, шоколадные конфеты или бутылку вина), или же вы захотите пригласить их к себе с ответным визитом. Британцам будет интересно узнать о вашей стране, так что вам, может, захочется привезти несколько фотографий или сувениров, чтобы показать вашим друзьям или гостям.

**Приветствия при общении с людьми** - В Великобритании считается вежливым сказать 'please' (пожалуйста), когда вы просите о чем-нибудь и 'thank you' (спасибо), когда вы получаете что-нибудь, или если кто-нибудь проявит доброту к вам. Если вы встречаете кого-нибудь, с кем вы знакомы, скажите 'hello' (здравствуйте), или, если вы хотите приветствовать более формально, вы можете обменяться рукопожатием. В Великобритании это делают правой рукой.

**Очереди** - Становитесь в очередь при ожидании автобусов, в кассах универсамов и в других общественных местах. Люди будут оскорблены и будут считать вас невоспитанным человеком, если вы не будете соблюдать это правило.

**Общественные мероприятия** - Если вы будете принимать участие в общественных мероприятиях, вам будет легче приобрести друзей. Вы можете посетить свой местный общественный центр, чтобы выяснить, какие общественные мероприятия они устраивают. Посещение пивных (пабов) является в Великобритании распространенным общественным мероприятием. В пабах продают и безалкогольные напитки, и в них часто устраивают специальные мероприятия, в которые вы можете принять участие.

Помните, что если вы чувствуете неловкость в связи с возможностью вашего участия в чем-либо, для чего вы были приглашены, просто скажите 'нет', и это не вызовет обиду.



# Жилье

## Краткий обзор

Одна из ваших первоочередных задач, которые нужно решить при переезде в Великобританию – это вопрос о вашем жилье. Если проживание не обеспечено вашим работодателем, то информация, приведенная здесь, поможет сориентировать вас в правильном направлении.

## Можете ли вы жить в Великобритании?

Вы должны проверить свой иммиграционный статус, так как вам, возможно, не позволено жить в Великобритании. Если вы не находитесь в настоящее время в Великобритании, вы должны обратиться в ближайший офис Британской дипломатической службы. Вам будут предоставлена подробная информация о ваших правах относительно проживания и жилья в Великобритании.

## Виды жилья

При поиске жилья в Великобритании у вас есть большой выбор, но некоторые виды жилья могут быть дороги. Вы должны помнить, что нужно тщательно взвесить, что вы можете реально себе позволить.

## Гостевые дома / Ночлег с завтраком

Они часто дороги и идеально подходят для кратковременного пребывания.

## Частные домовладельцы

Источниками информации о сдаче жилья в аренду могут быть:

- Местные газеты
- Доски объявлений в районных общественных центрах
- Местные магазины
- Почтовые отделения
- Агенты по сдаче жилья внаем

Частные домовладельцы могут потребовать рекомендаций, депозита и платы за месяц вперед.

## Проживание у вашего работодателя

Некоторые работодатели могут обеспечить вас жильем, но важно проверить условия вашего будущего договора об аренде. Если вы не будете соблюдать условия этого договора, вы можете потерять свое жилье.

## Социальное жилье

Если вы не можете позволить себе арендовать или купить дом на открытом рынке, возможно, что вы имеете право на социальное жилье, предоставляемое Официальными социальными арендодателями. Перед подачей прошения об этом вы должны проверить свой иммиграционный статус, так как вы можете не иметь на это право.

**Приобретение недвижимости**

Это хорошая идея - обсудить ваши планы покупки недвижимости с вашим банком или строительным обществом. Они смогут предоставить вам информацию о примерной сумме, которую они готовы предоставить вам займы (ипотека), и о способе возврата вами этих денег.

**Отсутствие жилья**

Если вы имеете жилищные проблемы, важно, чтобы вы уведомили об этом свой муниципальный совет как можно быстрее. Его обязанностью является воспрепятствовать тому, чтобы вы стали бездомным, и его сотрудники сделают то, что в их силах, чтобы помочь вам. Чем раньше вы обсудите эту проблему, тем легче и быстрее она может быть решена, поскольку в большинстве случаев бездомность предотвратима.

Не ждите, пока вы станете бездомным, чтобы обратиться за помощью.

Жилищная служба в офисе вашего муниципального совета может дать вам совет и оказать помощь в решении ваших жилищных проблем.



# Работа в Великобритании

## Краткое изложение

Следующий раздел дает вам основные сведения о работе в Великобритании.

## Регистрационный номер Департамента социального страхования

Каждый, кто хочет работать в Великобритании, должен ходатайствовать о присвоении ему регистрационного номера Департамента социального страхования NI, это относится и к иностранным гражданам. Чтобы ходатайствовать, вы или ваш работодатель можете позвонить в офис центра по трудоустройству Jobcentre Plus Office вашего района, где вас попросят сообщить сведения о себе и назначат подходящее время для собеседования.

## Схема регистрации работника

В течение первого месяца с того момента, как вы приступили к работе, от вас требуется, чтобы вы зарегистрировались в Схеме регистрации работника 'Workers Registration Scheme' если вы являетесь гражданином одной из следующих стран: Чешская Республика, Эстония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Словакия и Словения. От вас потребуются сообщить подробную информацию о вашем имени, адресе, дате рождения и подробное описание вашей официальной трудовой деятельности.

Запрещено работать в Великобритании, если вы не зарегистрировались в течение первого месяца.

## Разрешение на работу (Work permit) и карточка работника из страны, вступившей в ЕС (Accession Worker Card)

Если вы - из Болгарии или Румынии и хотите работать в Соединенном Королевстве, то компания в которой вы хотели бы работать, должна обратиться за разрешением на работу для того, чтобы принять вас на работу. После того, как работодатель в Соединенном Королевстве получит извещение об одобрении, вы должны будете заполнить заявление о получении карточки работника из страны, вступившей в ЕС (accession worker card). Вы сможете начать работать в Соединенном Королевстве как только получите эту карточку.

Вам надлежит обратиться за получением новой карточки работника из страны, вступившей в ЕС (accession worker card), если вы желаете перейти на другую работу, поскольку такие карточки выдаются именно на определенную конкретную работу. Через 12 месяцев непрерывного трудоустройства вы получите все права работника ЕС.

За дополнительной информацией или формами заявления обратитесь на сайт: [www.bia.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/bulgariaromania/applying/](http://www.bia.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/bulgariaromania/applying/)

## Поиски работы

Есть много способов найти работу в вашем районе:



- Консультативная сеть для ищущих работу The Jobseeker Direct Helpline является телефонной службой, оказывающей помощь любому лицу, ищущему работу. Ее номер телефона 0845 6060234, и он доступен по рабочим дням с 9.00 до 18.00 и по субботам с 9.00 до 13.00. Все звонки оплачиваются по тарифу для местных телефонных звонков.
- Веб-сайты, включая веб-сайт Jobcentre Plus ([www.jobcentreplus.gov.uk](http://www.jobcentreplus.gov.uk))
- Агентства по набору персонала
- Объявления в газетах
- Объявления в витринах магазинов

### Центр по трудоустройству Jobcentre Plus

Центр по трудоустройству Jobcentre Plus является подразделением Министерства труда и пенсионного обеспечения и помогает лицам трудоспособного возраста в трудоустройстве и получении пособий. По законам Великобритании, это возраст от 16 до 65 лет.

Ниже приведен перечень услуг, предоставляемых Центром по трудоустройству:

- **Центр по трудоустройству Jobcentre Plus в режиме онлайн:** Самый большой в мире банк вакансий с доступом к информации о более чем 400.000 вакансий. Он доступен по адресу [www.jobcentreplus.gov.uk](http://www.jobcentreplus.gov.uk)
- **Офис Центра по трудоустройству Jobcentre Plus:** Здесь вы можете ознакомиться с последней редакцией перечня вакансий в вашем районе, вы можете провести детальный поиск по конкретным профессиям, вы можете также договориться о личной встрече с консультантом.
- **Консультативная сеть для ищущих работу Jobseeker Direct Helpline:** Эта консультативная сеть оказывает услуги по профессиональной ориентации и информирует о наличии незанятых рабочих мест в районе, где вы живете, и для того вида работы, которой вы хотите заниматься. Ее номер телефона 0845 6060234.

### Дипломы

Дипломы, которые вы получили за пределами Великобритании, могут не признаваться в ней. Чтобы провести экспертизу ваших дипломов на предмет их соответствия дипломам Великобритании, вы можете обратиться в Национальный информационный центр по признанию свидетельств об образовании. О вас потребуются прислать свидетельство вашей квалификации и его перевод на английский язык. Хотя обычная экспертиза проводится бесплатно, но если вы хотите, чтобы была проведена индивидуальная оценка и составлено письменное заключение о соответствии ваших дипломов требованиям Великобритании, то такая услуга является платной.

### Ваши права на работе

Если вы работаете более восьми часов в неделю на одной должности в течение срока больше месяца, ваш работодатель обязан по закону предоставить вам в письменном виде условия договора найма или контракт найма на работу.

Может оказаться, что условия вашего договора найма содержатся в разных документах, например, в вашей справке с места работы, вашей должностной инструкции или профсоюзном договоре. Важно, чтобы вы хранили все справки и документы, выданные вам вашим работодателем, в надежном месте.

Ваши права, как и права вашего работодателя, зависят от всех договоров, которые профсоюз заключает с работодателем, и от законов Великобритании, таких как законы: о здоровье и безопасности на рабочих местах, об оплате труда, о расовой дискриминации, о дискриминации инвалидов и о половой дискриминации.

Если вы намерены работать на работодателя меньше восьми часов в неделю, и с вами не был заключен контракт, вы все же пользуетесь определенными правами в соответствии с законами Великобритании.



### Отпуск по причине отцовства

Если вы работаете по найму, и ваша супруга или партнерша в гражданском браке ожидает ребёнка, то вы имеете право на отпуск по причине отцовства сроком до двух недель, причём этот отпуск следует брать одним блоком и в течение 56 дней со дня рождения ребёнка.

Вы получите отпуск по причине отцовства, если:

- Вы работали на своего работодателя в течение, по меньшей мере, 41 недели до установленной даты рождения ребёнка.
- Вы являетесь биологическим отцом ребёнка, или, если вы являетесь супругом или партнером в гражданском браке женщины, готовящийся стать матерью (это также относится и к партнерам одного пола).
- Вы собираетесь принимать активное участие в воспитании ребёнка.
- Вы ухаживаете за матерью и новорождённым ребёнком в течение вашего отпуска по причине отцовства.
- Вы заблаговременно уведомили своего работодателя о вашем отпуске по причине отцовства.

Вы будете получать пособие к отпуску по причине отцовства, если сумма вашего дохода достигает, по крайней мере, наименьшего предела для внесения взносов в фонд государственного страхования – National Insurance contributions – (90 фунтов стерлингов в неделю). Если ваш доход не достигает этого предела, то вы не будете получать такое пособие, однако, вы имеете право на отпуск по причине отцовства, если вы удовлетворяете другим критериям.

Если вы имеете право на пособие к отпуску по причине отцовства, то вы будете получать 117.18 фунтов стерлингов в неделю или 90 процентов от вашего еженедельного дохода, в зависимости от того, какая из этих сумм является наименьшей.

К концу 15-ой недели до даты установленного срока родов вы должны поставить в известность своего работодателя (желательно в письменной форме) о следующем:

- Установленная дата родов
- На сколько недель вы желаете взять отпуск (одна или две недели)
- Предпочитаемую вами дату начала отпуска по причине отцовства (Эту дату можно будет изменить, если вы уведомите своего работодателя заблаговременно, по меньшей мере, за 28 дней, но ваш отпуск по причине отцовства не может наступить до фактического рождения ребёнка.)

### Заработная плата

Все рабочие в Великобритании имеют законное право\* на получение национальной минимальной почасовой заработной платы за работу, которую они выполняют. В данной таблице перечислены минимальные почасовые заработные платы для каждой из возрастных групп:

Возраст	Минимальная зарплата
16 - 17 лет	3,53 фунтов стерлингов
18 лет - 21 год	4,77 фунтов стерлингов (ставка на испытательный срок)**
Старше 22 лет*	5,73 фунтов стерлингов

\*Ученики младше 19 лет не имеют права на получение минимальной заработной платы.

\*\*Если на вашей новой работе вам назначен испытательный срок на период в шесть первых месяцев, вы можете получать только ставку на испытательный срок.



### Вычеты

Работодатели на законных основаниях вправе делать вычеты из вашей заработной платы в виде подоходного налога, налога 'заработал - плати' (PAYE) и взносов в фонд социального страхования. Любые иные вычеты, такие как пенсионные вклады, должны быть согласованы с вами заранее.

Если вы считаете, что вы не получаете минимальной заработной платы, вы можете позвонить по телефону доверия службы Национальной минимальной заработной платы Министерства торговли и промышленности, номер 0845 6000 678.

### Здоровье и безопасность на рабочем месте

Где бы вы не работали в Великобритании, и независимо от того, в течение какого срока, как вы, так и ваш работодатель имеют права и обязанности относительно здоровья и безопасности на рабочем месте.

Управление по охране труда и технике безопасности является правительственной организацией, призванной защищать здоровье, безопасность и социальное обеспечение работников посредством обеспечения соблюдения закона об охране труда и предоставления консультационных услуг и помощи.

Если у вас на работе произошел несчастный случай, неважно, какой незначительный, вы должны сообщить об этом вашему непосредственному начальнику, представителю профсоюза или начальнику службы техники безопасности вашей компании. Проследите, чтобы ваше телесное повреждение было занесено в журнал для регистрации несчастных случаев.

Если вы не ходите на работу в связи с несчастным случаем, обратитесь к врачу и скажите, что вы получили телесное повреждение на работе. Попросите выдать свидетельство и пошлите его работодателю. Вы можете претендовать на пособие.

### Вступление в профсоюз

Законодательство Великобритании устанавливает, что вы имеете право вступить в профсоюз, когда вам исполнится 16 лет. Если вы решили вступить в профсоюз, они проконсультируют вас о ваших правах на работе и окажут помощь, если вам понадобится решить проблему, которая может у вас возникнуть с вашим нанимателем. Спросите ваших коллег, являются ли они членами союза, какие услуги союз предоставляет и кто является представителем вашего профсоюза.

### Если вы больны или опоздали

Если вы не в состоянии посещать работу из-за болезни или из-за личных проблем, вы должны позвонить по телефону вашему непосредственному начальнику или работодателю и объяснить причину отсутствия на работе и проинформировать их, когда вы собираетесь приступить к работе.

### Получение пособия по болезни

Ваши права на пособие на время вашего отсутствия на работе в связи с болезнью должны быть оговорены в вашем контракте или в условиях договора найма. Если вам что-то неясно, попросите разъяснений от вашего непосредственного начальника или от представителя профсоюза.

### Преследование

Работодателю и коллегам по работе запрещено законом проводить политику дискриминации против любого работника в связи с его / ее расовой принадлежностью, возрастом или полом. Если вы чувствуете, что на работе к вам относятся несправедливо, вам необходимо записать, что произошло, где и когда это произошло, и затем следует сообщить об этом.

Вы можете сделать это, обратившись к:

- Старшему по должности в компании, в которой вы работаете
- Представителю вашего профсоюза
- Бюро консультации населения



# Образование

## Краткий обзор

Все дети, проживающие в Соединенном Королевстве Великобритании и Северной Ирландии (в дальнейшем Соединенное Королевство), в возрасте от 5 до 16 лет, должны получить полное образование. Обязанностью муниципального совета (т. е. местных органов власти) является обеспечение этого образования. Дети-беженцы или соискатели убежища, как и все другие дети в Соединенном Королевстве, имеют право на получение полного образования.

Большинство детей в Соединенном Королевстве посещают государственные школы. Некоторые дети посещают частные школы, обучение в которых оплачивается их родителями. Небольшое количество детей имеют разрешение от местных органов власти обучаться в домашних условиях.

## Учебный год

Учебный год в Соединенном Королевстве начинается в августе или в сентябре и делится либо на три, либо на шесть семестров. Каждый семестр длится примерно семь или тринадцать недель. Школы закрываются, по меньшей мере, на две недели на Рождественские каникулы и на две недели на Пасху в марте или в апреле. В середине каждого семестра бывают короткие перерывы от 2 до 5 дней.

Заканчивается учебный год в июне или в июле, и школы закрываются на летние каникулы на период около шести недель.

## Школа и колледж

Образование в Соединенном Королевстве, как правило, делится на четыре отдельных этапа:

Возраст	Тип школы	Учебный год
5 - 11 лет	Начальная школа	1 - 6
11 - 16 лет	Средняя школа	7 - 11
16 - 18 лет / 19 лет	Средняя школа, колледж шестого класса или колледж дальнейшего образования	12 - 13
18 / 19 лет и выше	Колледж дальнейшего образования или университет	



Если ваш ребенок захочет продолжать свое образование после 16 лет, он должен будет выбрать оставаться ли ему в школе или поступать в колледж.

### **Расходы**

Несмотря на то, что государственное образование в Соединенном Королевстве является бесплатным, существуют некоторые вещи, которые предполагают оплату школьниками и их родителями.

#### *Оборудование и книги*

В школе, каждый ребенок должен иметь свою ручку, карандаш и линейку. Книги, бумага и все другое оборудование, необходимое для уроков, должны быть предоставлены школой.

#### *Школьная форма*

Если вы имеете низкий доход, то, возможно, вы сможете получить некоторую финансовую помощь чтобы оплатить стоимость школьной формы для вашего ребенка.

#### *Школьные обеды*

Все школы в Соединенном Королевстве предоставляют обеды для школьников, хотя многие учащиеся приносят с собой свои бутерброды. Школьные обеды предоставляются бесплатно для детей из малообеспеченных семей.

Если ученик находится на попечении социальных служб, то ответственные попечители будут давать ему «сухой паёк» или же ребенку будут давать деньги на покупку школьного обеда.

#### *Проезд*

Если ваш ребенок получил место в ближайшей к месту вашего проживания школе, располагающей свободным местом для вашего ребенка, и до школы далеко идти пешком (в большинстве случаев свыше 3-х миль), то вы можете получить помощь в оплате за проезд в автобусе или поезде.

#### *Другие расходы*

Школа не должна просить вас оплачивать то, что требуется ребенку для его работы в школе. Однако, вас могут попросить оплачивать дополнительные виды деятельности, например, уроки обучения игре на музыкальном инструменте.

#### *Школьные поездки*

Иногда, учитель будет организовывать поездки вне школы. Например, посещение музея или замка. Вы не должны оплачивать такую поездку, если она проводится в рамках основного предмета, входящего в часть школьной программы и такая поездка проводится во время школьных занятий. Малообеспеченные семьи не должны будут оплачивать стоимость проживания и питания, в случаях, когда такая поездка требует ночевки.

### **Обучение в школе**

Уроки в школе, где учится ваш ребенок в Соединенном Королевстве, возможно будут отличаться от тех уроков, которые были у него в прошлом, и возможно, что он будет изучать предметы, которых не изучал раньше.

Способы обучения также могут быть другими. Возможно, от ребенка будут ожидать, чтобы он принимал более активное участие в уроке, а не только тихо слушал. Учитель может поощрять то, что дети задают вопросы и обсуждают что-то, и, время от времени, будет просить детей в классе работать вместе в небольших группах.

#### *Основные предметы*

В школе учащимся преподают много разных предметов. В соответствии с законодательством, в школах в Англии и Уэльсе должны преподавать английский язык, математику, естествознание,



конструирование и технологию, информационные-коммуникационные технологии (ИКТ), историю, географию, иностранный язык (не английский), искусство и черчение, музыку, физическую культуру (ФК) и права и обязанности гражданина, известные в Уэльсе как PSE.

В школах Шотландии и Северной Ирландии преподают похожий круг предметов, а в Уэльсе во всех школах преподают ещё и валлийский язык.

Школьникам в возрасте от 14 до 16 лет преподают уроки по профориентации с тем, чтобы помочь им подготовиться к работе или дальнейшему образованию в возрасте 16 лет.

#### *Религиозное образование*

Законом установлено, что школы в Соединенном Королевстве должны давать религиозное образование, хотя не все школы строго следуют этим предписаниям. На уроках рассматриваются скорее вопросы морали, нежели чем религии. Родители или попечители могут попросить разрешения, чтобы их ребенок был освобожден от этих уроков.

#### *Помощь в изучении английского языка*

Школы должны иметь возможность оказывать детям дополнительную помощь в изучении английского языка, если она им требуется. На некоторых уроках такую помощь оказывает взрослый сотрудник - помощник учителя (classroom assistant). Иногда учителя также проводят уроки во время обеденного перерыва, чтобы помочь учащимся в их обучении.

Если знания и навыки в английском языке у вашего ребенка ниже требуемого уровня, учителя могут решить, что вашему ребенку будет легче заниматься с учащимися, которые немного младше вашего ребенка по возрасту.

#### *Дополнительные виды деятельности*

Школы могут проводить дополнительные виды деятельности, такие как спортивные секции или музыкальные клубы вне школьной программы. Участие в таких занятиях поможет вашему ребенку приобрести друзей и будет полезным при подаче их заявления о трудоустройстве или о поступлении в колледж или университет.

#### **Равные возможности**

В Соединенном Королевстве, каждому ребенку должны быть даны одинаковые возможности в школе. Органичение возможностей в связи с принадлежностью ребенка к определенному полу, расе, религии или сексуальности, либо в связи с инвалидностью, является нарушением закона. Мальчики и девочки имеют право получать такие же уроки, и с ними должны обращаться одинаково.

#### **Школьные правила**

Ваш ребенок, возможно, получит экземпляр школьных правил во время своего первого посещения школы. Эти правила охватывают такие вопросы, как школьная форма, ношение ювелирных изделий, пользование мобильными телефонами и общие правила поведения в школе.

#### **Проблемы в школе**

Если у вашего ребенка возникла проблема в школе, то ему следует сразу же рассказать кому-нибудь об этой проблеме. У родителей или попечителей всегда есть возможность договориться о встрече с учителем, чтобы обсудить эту проблему.

#### **Посещаемость**

Регулярное посещение школы и прибытие в школу во время имеет важное значение. Если вы заведомо знаете, что ваш ребенок будет отсутствовать, то вам надлежит заранее сообщить об этом учителю. Если ваш ребенок не может пойти в школу по болезни, то вам надлежит сообщить об этом в школу как можно раньше. Когда ребенок возвращается в школу после такого отсутствия, вы должны дать ему записку с объяснением причины его отсутствия.



Если ваш ребенок часто пропускает занятия в школе, то вас вызовет работник службы социального обеспечения в сфере образования, который будет пытаться помочь вам и вашей семье улучшить посещаемость вашего ребенка.

На родителей ребенка, который не посещает школу, могут наложить штраф, либо, в исключительных случаях, их могут посадить в тюрьму.

### Экзамены

Школьники Англии в возрасте одиннадцати и четырнадцати лет проходят тестирование по английскому языку, математике и естествознанию.

В возрасте 16 лет, большинство молодых людей в Англии, Уэльсе и Северной Ирландии сдают экзамены по всем своим основным предметам. Эти экзамены называются Джи-Си-Эс-Из (GCSEs). Они являются важными квалификационными показателями для устройства на работу и дальнейшего образования.

После этого, более старшие студенты могут получать другую квалификацию, которая либо связана со школьными предметами (Уровни AS и A2), либо с приобретением других знаний и навыков и специальностей.

Экзамены в Шотландии проводятся по другому. Большинство учащихся в возрасте 16 лет сдают стандартные экзамены (Standard Grade examinations) по пяти или более предметам, которые включают обязательные экзамены по английскому языку, математике, иностранному языку, естествознанию и социальному предмету. После этого, студенты могут проходить обучение в течение одного или двух лет для получения национальной квалификации (National Qualifications) в школе или в колледже. Тестирование на эту квалификацию проводится по различным уровням, которые называются Базовый (Access), Промежуточный (Intermediate) и Высший (Higher).

### После 16

Молодежь в Англии и Уэльсе должна продолжать обучение в школе до последней пятницы июня того учебного года, в котором им исполняется 16 лет. В Шотландии некоторые ученики имеют возможность закончить школу раньше, в зависимости от даты их дня рождения.

Если ваш ребенок решает продолжать своё образование после 16 лет, то он должен решить оставаться ли ему в школе или поступать в колледж.

### Для тех, кто продолжает оставаться в школе

Большинство школ предлагают одно- или двух-годичные курсы для студентов в возрасте от 16 до 19 лет. Это студентки, которые:

- Хотят улучшить свои экзаменационные отметки
- Начинают подготовку для трудоустройства или
- Надеются поступить в университет

Это время в школе обычно называется 6-ым классом (Sixth Form).

### Для тех, кто оставляет школу

Студенты, желающие уйти из школы в возрасте 16 лет, встают перед выбором поиска работы или подготовки к трудоустройству, либо поступления в колледж. Однако, право вашего ребенка на любой вариант из перечисленных выше, будет зависеть от его иммиграционного статуса.

Помощь в принятии наиболее лучшего решения могут оказать школа или Служба Коннекшенз (Connexions Service).



### *Служба Коннекшенз (Connexions Service)*

Так называется служба, которая оказывает консультационную помощь для молодежи по ряду вопросов. Круг вопросов охватывает образование, работу и профессиональную подготовку, а также такие вопросы как жилье, здравоохранение и финансы.

Консультацию Службы Коннекшенз можно получить в школах и колледжах, а также по Интернету на старнице [www.connexions.gov.uk](http://www.connexions.gov.uk)

### **Дальнейшее образование**

Дальнейшее образование подразумевает образование в школе или колледже для молодежи в возрасте от 16 лет и выше.

#### *Учеба в колледже*

Вашим местным колледжем дальнейшего образования будут предложены разнообразные курсы для студентов в возрасте 16-19 лет. Некоторые курсы будут предназначены для студентов, желающих повысить свои экзаменационные отметки или поступить в университет. Другие курсы будут предназначены для тех, кто желает получить профессиональную подготовку. Иногда, такие курсы проводятся по системе очного обучения. Некоторые курсы занимают неполный рабочий день, что позволяет студентам работать.

#### *Требования, предъявляемые при поступлении*

Несмотря на то, что ваш ребенок может иметь возможность подобрать курс по своему желанию, он должен будет удовлетворять определенным требованиям, прежде чем он сможет начать обучение. Ваш ребенок должен будет продемонстрировать, что он:

- Владеет языковыми навыками и умениями.
- Имеет необходимый уровень квалификационных требований, например, достаточно хорошие экзаменационные результаты.
- Может оплачивать обучение и может содержать себя во время обучения.

#### *Изучение английского языка*

Многие колледжи проводят курсы для желающих совершенствовать свои навыки и знания английского языка. Некоторые курсы представляют собой базовый курс английского языка, в то время как другие направлены на более углубленное изучение или определенную профессиональную специализацию.

Вы также можете узнать, что местные центры образования для взрослых (Adult Education Centre) предлагают уроки английского языка. Возможно, что эти уроки проходят в вечернее время так, чтобы вы или члены вашей семьи могли их посещать, даже если вы весь день находитесь на работе.

Работник или консультант службы поддержки, консультант службы Коннекшенз (Connexions) или сотрудники местной библиотеки могут помочь вам связаться с одним из этих центров. Если вы получаете пособия или имеете низкий доход, то такие курсы могут быть бесплатными или недорогими.

### **Высшее образование**

Высшее образование – т.е. университеты и колледжи, предоставляющие дипломы и специальную профессиональную квалификацию.

Заявления о поступлении в университет на курсы, начинающиеся в сентябре, обычно подают не позднее конца марта месяца. Однако, студенты в Соединенном Королевстве, как правило, не подают заявлений в выбранный ими университет напрямую. Почти все заявления подаются через организацию по названию ЮКАС (UCAS). Куратор вашего ребенка в школе или колледже может дать более подробную информацию по этому вопросу, а также помочь с заявлением.



### *Расходы*

Сегодня от большинства студентов, посещающих университеты Англии или Уэльса, требуется, чтобы они сами оплачивали свои расходы на проживание, а также делали взносы в оплату за своё обучение. Студенты Шотландии должны оплачивать только свое содержание.

В британских университетах существует два тарифа платы за обучение – тариф для отечественных студентов и тариф для иностранных студентов. Тарифы для иностранных студентов гораздо выше.

Большинство студентов в Соединном Королевстве берут кредит для оплаты своего содержания в рамках поддерживаемой правительством Программы Студенческого Кредита. Дополнительную информацию можно получить из [www.studentfinancedirect.co.uk](http://www.studentfinancedirect.co.uk) или по телефону 08456 077577.

Студенты выплачивают деньги по кредиту после окончания университета, когда их заработок достигает определенного уровня. Сумма в установленном размере ежемесячно автоматически отчисляется из их зарплаты.



# Здоровоохранение

## Краткий обзор

Если вы – лицо, постоянно проживающее в Великобритании, то вы имеете право на медицинское обслуживание Национальной службой здравоохранения (NHS). Большинство услуг NHS бесплатно, но за некоторые необходимо платить, как например, за лекарства, отпускаемые по рецепту\* (это стандартная цена за лекарство), проверку зрения, очки и услуги стоматолога.\*\*

Если вы получаете государственные пособия, вы можете иметь право на возмещение этих затрат. Чтобы обратиться за этой помощью, вам придется заполнить подробную анкету, бланк которой вы можете получить в кабинете врача, стоматолога или в аптеке.

Лица, постоянно проживающие в Великобритании, финансируют службу NHS через Национальные страховые платежи, удерживаемые от дохода.

Если вы планируете жить в Великобритании более чем в течение 3 месяцев, важно, чтобы вы зарегистрировались у местного врача и стоматолога в ближайшем к месту жительства медицинском учреждении. Не ждите, пока вы или член вашей семьи заболеет, чтобы зарегистрироваться.

\*Контрацептивные пилюли не подлежат оплате.

\*\*Если вы живете в Шотландии, осмотры у окулиста и зубного врача являются бесплатными.

## Регистрация у врача

Врачи в Великобритании часто называются «врачами общей практики», и этот термин относится к врачам, работающим в местном хирургическом кабинете, а не в больнице. После того, как вы нашли ближайший к месту жительства хирургический кабинет, вас попросят заполнить регистрационную форму. Вас попросят указать ваш адрес, все прежние и имеющиеся заболевания и контактный номер телефона.

## Запись на прием

Хирургические кабинеты, как правило, работают с понедельника по пятницу в обычные часы работы. Хирургический кабинет, в котором вы регистрируетесь, обеспечит вас информацией о часах работы и о перечне услуг, которые он оказывает. Лучше всего записаться на прием предварительно, за несколько дней; вы можете сделать это, посетив хирургический кабинет или позвонив по телефону для записи на прием. Хирургические кабинеты часто резервируют несколько интервалов времени для приема пациентов, нуждающихся в неотложной помощи. Это время используют для приема пациентов, записавшихся на прием в тот же день, и обычно такая услуга доступна в течение рабочего дня хирургического кабинета.

Все, что обсуждается в хирургическом кабинете, является строго конфиденциальным.



### Когда хирургический кабинет закрыт

Если вам срочно нужна помощь врача общей практики вне обычных часов работы, и вы не можете ждать, когда откроется хирургический кабинет, вы можете позвонить в службу местных врачей общей практики «Услуги во вне рабочее время».

Если вам нужны услуги переводчика во время этого телефонного звонка, при ответе на ваш вызов просто скажите, на каком языке вы желаете говорить.

### Неотложная медицинская помощь в серьезных случаях

Телефонным номером для вызова неотложной помощи в Великобритании является номер 999 для вызова служб: Машины скорой помощи, Полиции и Противопожарной службы. Если вы или член вашей семьи серьезно больны и требуют срочной медицинской помощи, то наберите этот номер телефона и попросите прислать машину скорой помощи. Вас спросят, в чем заключается проблема, и ваш адрес. Этот вызов бесплатен.

### Прямая связь с NHS

Если вы не уверены в том, куда обращаться за медицинской помощью, если вам нужна консультация в связи с легкой травмой или вы хотите сделать общий запрос о здравоохранении, вы можете позвонить по прямому номеру службы NHS Direct. Этот номер 0845 4647.\*

Когда на ваш вызов ответят, скажите, на каком языке вы хотите говорить, и они соединят вас с переводчиком, если необходимо. Эта телефонная служба доступна круглосуточно 7 дней в неделю. Ее персонал состоит из медицинских сестер и профессиональных консультантов, которые дадут вам конфиденциальную консультацию.

Или же вы можете посетить веб-сайт NHS Direct [www.nhsdirect.nhs.uk](http://www.nhsdirect.nhs.uk) для получения консультации о болезнях, хирургических операциях, обследованиях, методах лечения и типичных проблемах со здоровьем.\*

\*В Шотландии круглосуточная консультационная и информационная служба здравоохранения называется Эн-Эйч-Эс 24 (NHS 24). Вы можете позвонить по номеру 08454 242424 или посетить веб-сайт в Интренете [www.nhs24.com](http://www.nhs24.com)

### Аптеки

Аптека в Великобритании имеет вывеску 'pharmacy'. Здесь вы можете приобрести лекарство, прописанное вашим лечащим врачом. Аптеки также продают ряд лекарств для лечения легких недомоганий, которые вы можете купить без рецепта.

Вы, возможно, знакомы с символами красного или зеленого креста в стране, из которой вы прибыли, аптеки Великобритании предлагают сходные услуги. Персонал, который работает в аптеках, может дать вам консультацию о медико-санитарной помощи и поможет вам получить информацию о многих доступных медицинских услугах.

### Услуги для семей, в которых есть дети

Если у вас есть ребенок младше 5 лет, вы имеете право на получение бесплатных услуг по посещению патронажными сестрами. Патронажные сестры – дипломированные медицинские сестры, прошедшие курс дополнительного обучения. Они могут помочь вам получить информацию по широкому кругу вопросов:

- Детские прививки
- Здоровое питание
- Рост и развитие ребенка
- Детские ясли
- Детские сады
- Образование
- Жилищные условия



### Стоматология

В Великобритании стоматологи лечат как пациентов NHS, которые лечатся бесплатно\*, так и частных пациентов, которые платят за лечение. Может оказаться, что есть очередь, чтобы зарегистрироваться у местного стоматолога, в настоящее время это большая проблема в Великобритании. Рекомендуем вам посещать стоматолога каждые шесть месяцев.

\*Если вы являетесь пациентом государственной службы здравоохранения (NHS), вам все равно требуется оплатить небольшую сумму за осмотр. Однако, если вы проживаете в Шотландии, то осмотр у зубного врача является бесплатным.

### Оптика

В оптике вы можете проверить свое зрение\*, здесь вы можете приобрести очки по рецепту или контактные линзы. Возможно, что вы имеете право на возмещение ваших затрат на оптику. Для более конкретной информации обратитесь к работнику оптики.

\*Если вы проживаете в Шотландии, то осмотр у окулиста является бесплатным.

### Иммунизация

В Великобритании новорожденным и детям бесплатно делают прививки против опасных болезней, таких как корь, свинка и туберкулез. Эти прививки вводят в виде инъекций препаратов, называемых вакцинами, которые помогают организму бороться с инфекционными заболеваниями. Более конкретную информацию вы можете получить у вашей патронажной сестры или в вашем хирургическом кабинете.

### Сексуальное здоровье

Важно применять противозачаточные средства, когда вы занимаетесь сексом. Презервативы обеспечивают защиту от заболеваний, передающихся половым путем, и от мочеполовых инфекций, а также предотвращают нежеланную беременность. Презервативы можно получить бесплатно в большинстве кабинетов врачей общей практики, в клиниках планирования семьи и у патронажных сестер. Вы можете также купить их во многих универсалах и аптеках.

Если бы вы хотели обсудить вопросы выбора способа контрацепции конфиденциально, вы можете записаться на прием в ваш хирургический кабинет или клинику сексуального здоровья или позвонить по прямому номеру 0845 4647\* службы NHS Direct.

Вы можете также получить услугу «срочная контрацепция» в вашем кабинете врача общей практики или в клинике сексуального здоровья. Это иногда называется 'противозачаточная пиллюля утром после'. Она должна только предотвратить беременность; она не защищает вас от заболеваний, передающихся половым путем, и от мочеполовых инфекций. Если вы думаете, что у вас есть заболевание, передающееся половым путем или мочеполовая инфекция, вы должны проверить это немедленно. Вы можете записаться на прием в вашу клинику сексуального здоровья, известную также под названием «урогенитальная клиника». Эта услуга бесплатна и конфиденциальна, и там вы можете получить полезный совет.

\*Если вы проживаете в Шотландии, вы можете позвонить по телефону Эн-Эйч-Эс 24 (NHS 24): 08454 242424.

### Курение

Много медицинских проблем связано с курением. Множество людей не знает всего возможного ущерба для здоровья, связанного с курением. Когда вы начинаете курить, вы подвергаете себя большей вероятности небольших расстройств здоровья и увеличиваете риск возникновения серьезных заболеваний.

Система NHS предлагает свою помощь и консультацию в том, как бросить курить. Дополнительную информацию вы можете получить у вашего врача общей практики.



# Транспорт

## Краткий обзор

Приведенная ниже информация знакомит вас с широким кругом вопросов, касающихся транспортной системы в Великобритании, и дает несколько основных рекомендаций по использованию транспортных средств на дорогах общественного пользования.

Запрещено управлять автомобилем на дорогах в Великобритании, не имея надлежащих документов. Они включают действительные водительские права, действительное свидетельство о техническом состоянии транспортного средства MOT, документ об уплате дорожного налога на транспортное средство (налоговый круглый жетон) и полис страхования транспортного средства, все это подробно описано ниже.

Чтобы управлять автомобилем в Великобритании, вы должны соответствовать Британским требованиям минимального возраста.

Вид транспортного средства	Минимальный возраст
Автомобили и мотоциклы	17 лет
Транспортные средства средней грузоподъемности	18 лет
Большие грузовики и автобусы	21 год

## Водительские права / Международные водительские права

Если вы являетесь резидентом страны, входящей в Европейскую экономическую зону, вы можете пользоваться:

- Обычными национальными водительскими правами / водительскими правами Сообщества: чтобы управлять автомобилем в Великобритании в течение срока до 3 лет после того, как вы стали резидентом.
- Профессиональными водительскими правами\*: чтобы управлять автомобилем в Великобритании в течение срока до 5 лет после того, как вы стали резидентом.

Когда срок действия этих прав истек, вы должны получить водительские права Великобритании.

\*Если у вас есть профессиональные водительские права, и вы учитесь вождению для последующей работы водителем в Великобритании, вы должны:

- Водить автомашину в присутствии лица старше 21 года, у которого есть действительные водительские права Великобритании в течение срока не менее 3 лет.



- Иметь как на лобовом, так и на заднем стекле транспортного средства, которым вы управляете, наклейки красного цвета с буквой 'L'. Это должно информировать других водителей о том, что вы учитесь водить автомашину.
- Не управлять автомобилем на автомагистралях.
- Не управлять автомобилем с прицепом любого типа.

Вы должны предъявлять свои водительские права и документы на транспортное средство офицеру полиции, когда вас об этом попросят. Если это невозможно сделать на месте, вы должны предъявить их в отделении полиции в срок не более 7 дней. Несоблюдение этого правила является правонарушением.

### **Свидетельство о техническом состоянии транспортного средства MOT**

Если вашему транспортному средству 3 года или больше, его техническое состояние должно быть проверено с целью получения свидетельства MOT. Если транспортное средство не имеет его, использовать такое транспортное средство для вождения запрещено. Убедитесь в наличии этого свидетельства, когда вы покупаете автомобиль. Вы должны возобновлять свидетельство каждые 12 месяцев.

#### *Как получить свидетельство MOT*

Доставьте ваше транспортное средство в местный гараж, который проводит проверку технического состояния транспортного средства с целью выдачи свидетельства MOT. Они испытают транспортное средство, чтобы проверить, исправно ли оно.

### **Страховка**

В Великобритании запрещено управлять, путешествовать в, или даже оставлять автомобиль на дороге без наличия страховки.

Обращаясь за страховкой транспортного средства, убедитесь, что информация, которую вы предоставляете, правильна, если это не так, страховка будет недействительна. Является правонарушением сознательное предоставление ложной информации при оформлении страховки и при обращении за страховой выплатой.

Некоторые страховые компании предоставят вам скидку, если вы управляли транспортным средством без аварий в течение нескольких лет. Они могут принять доказательства этого из других стран, если свидетельство переведено на английский язык.

### **Дорожный налог**

Любое транспортное средство, которое используется или оставлено на дороге общественного пользования, должно иметь действительный налоговый круглый жетон (регистрационное свидетельство) на переднем ветровом стекле.

#### *Как получить налоговый круглый жетон*

Чтобы обратиться за его получением, вам нужно заполнить форму, которую можно приобрести в вашем местном почтовом отделении. Вас попросят предъявить ваши:

- Страховое свидетельство на транспортное средство
- Свидетельство MOT транспортного средства

Запрещено использование налогового круглого жетона, принадлежащего другому транспортному средству.

### **Правила дорожного движения**

Ниже приведены основные правила дорожного движения, которые вы должны помнить при управлении транспортным средством:

- Ваше транспортное средство должно быть исправным и безопасным для управления / езды по дорогам, прошедшим проверку технического состояния по нормативам MOT.



- В Великобритании используется левостороннее дорожное движение.
- Ваше транспортное средство должно иметь действительный налоговый круглый жетон.
- Запрещено управлять автомобилем, не пристегнувшись ремнем безопасности.
- Убедитесь в том, что все ваши пассажиры пристегнуты ремнями безопасности.
- Дети, ростом до 135 см, либо не достигшие 12-ти лет (смотря по тому, что наступит раньше), должны сидеть в соответствующих детских сиденьях безопасности.
- Убедитесь в том, что вы в состоянии управлять транспортным средством; управление им в состоянии наркотического или алкогольного опьянения запрещено.
- Максимально разрешенная скорость движения в Великобритании измеряется в милях в час (МРН). Убедитесь, что вы читаете правильную скорость на своем спидометре.
- Максимально разрешенная скорость движения, принятая в Великобритании – 60 миль в час на дорогах с односторонним движением и 70 миль в час на дорогах с двусторонним движением.
- На дорогах действует множество других значений максимально разрешенной скорости движения. В ходе движения убедитесь в том, что вы придерживаетесь указаний знаков ограничения скорости для данной дороги.
- Запрещено управлять автомобилем и одновременно разговаривать по мобильному телефону.
- Закон требует, чтобы водители мотоцикла и пассажиры носили защитные шлемы.
- Если вы стали участником дорожно-транспортного происшествия, вы должны остановиться, и если кто-либо травмирован или нанесен какой-либо ущерб, вы должны информировать полицию.

### Автобусы

Есть много различных автобусных компаний в Великобритании, и они все устанавливают свои собственные тарифы за проезд. Всегда можно заплатить за проезд непосредственно водителю во время поездки. Иногда автобусные компании продают специальные билеты более чем на одну поездку. Если вы планируете путешествовать автобусом регулярно, возможно, дешевле купить проездной. Билеты, купленные в одной автобусной компании, недействительны в других автобусных компаниях, за исключением особых соглашений между компаниями, это будет показано в расписаниях, изданных вашим местным автобусным оператором.

Полезно при посадке в автобус иметь банкноты нужного достоинства и в нужном количестве для вашей платы за проезд, так как иногда водитель может не иметь достаточно сдачи, и вы можете задержать отправление.

### Поезда

Железнодорожная сеть Великобритании управляется многими различными частными компаниями. Вы можете купить билет для поездки на станции, по телефону или в режиме онлайн. Он будет действителен на поезда всех компаний (кроме билетов специального предложения), обслуживающих маршрут вашей поездки.

Если вы планируете поездку в Лондон, лучше сделать это не в часы пик. В часы пик (перед 10.00 и между 17.00 и 21.00) цены билетов могут быть высокими. Имеет также смысл заказать ваш билет заранее.

Чтобы узнать расписание поездов, забронировать билеты или запросить любую другую информацию, вы можете посетить веб-сайт [www.nationalrail.com](http://www.nationalrail.com) или позвонить по номеру телефона 08457 484950 в справочную службу Национальных железных дорог National Rail Enquiries.

### Такси

Существует много разрядов такси в пределах больших городов, или же вы можете вызвать по телефону местное частное такси, чтобы оно «подобрало» вас в согласованном месте или чтобы заказать поездку заранее. Такси часто имеют стандартную цену по счетчику для любой поездки. Если вы закажете такси заранее, вы можете часто договориться о конкретной цене вместо того, чтобы платить по счетчику.



Всегда убеждайтесь в том, что вы пользуетесь услугами имеющего разрешение такси. По закону, водитель имеющего разрешение такси обязан выставить свое удостоверение личности (с недавно сделанной фотографией) в своем автомобиле.



# Законы в Великобритании

## Ножи

Нож – это оружие, которое может вызвать серьезное повреждение при злоупотреблении; поэтому запрещено иметь при себе нож с острием длиннее 7,62 см. Если обнаружат, что вы имеете при себе нож в общественном месте, вы можете быть арестованы.

Многие профессии связаны с необходимостью использования ножей на рабочем месте. Это, конечно, является приемлемым как атрибутом вашего рода занятий.

Вы должны быть старше 18 лет, чтобы купить предметы с острыми лезвиями, например, бритвы и ножи.

## Наркотики

В Великобритании действует законодательство, которое предусматривает контроль за употреблением наркотиков.

В общем, единственные наркотики, которые вам позволено иметь, - это лекарства, которые прописал вам врач, или те, которые можно купить в аптеке.

Однако в Великобритании табак, алкоголь и растворители (бензин, клеи и аэрозоли) также считаются наркотиками. Есть отдельные законы, которые регламентируют продажу этих веществ. Для того, чтобы приобрести их, вы должны быть в состоянии доказать, что вы старше определенного возраста\*. Возрастные ограничения приведены ниже:

Вид наркотического средства	Минимальный возраст
Табак	18 лет (Северная Ирландия: 16 лет)
Спиртные напитки	18 лет
Растворители	18 лет (Шотландия: 16 лет)

Владение гашишем в Великобритании запрещено.

\*Предъявляйте водительские права или паспорт как свидетельство вашего возраста.



### Спиртные напитки

Возраст, установленный законом как минимальный для покупки спиртных напитков, в Великобритании составляет 18 лет. Не обижайтесь, если вас просят показать документ, удостоверяющий ваш возраст, при покупке спиртных напитков или при входе в пивные или клубы. Ваш паспорт или водительские права могут служить для удостоверения личности.

Пожалуйста, пейте с умом и получайте удовольствие!

Помните:

- Является правонарушением быть 'пьяным и необузданным' (находиться во II степени алкогольного опьянения) в общественном месте. Вас могут арестовать и оштрафовать.
- Если вы признаны виновным три раза в течение одного года за правонарушения, связанные с невоздержанностью при приеме спиртного, вам могут запретить покупать спиртные напитки в течение трех лет.

Если у вас есть проблемы, связанные со спиртным, знайте, что есть места, куда вы можете обратиться за помощью. Если вы проконсультируетесь со своим врачом, он может вас сориентировать в этом вопросе. Национальное Общество анонимных алкоголиков имеет телефон доверия, его номер 0845 769 7555. Там вы можете получить анонимную помощь и консультацию о том, как справиться с алкоголизмом.

### Общественный порядок

Полиция в Великобритании имеет право арестовывать людей, уличенных в угрожающем, необузданном или оскорбительном поведении. Если вы будете уличены в использовании насилия или угроз в отношении другого лица, независимо от того, были вы один (одна) или в составе группы, вы будете подвергнуты наказанию.

Нарушениями общественного порядка считаются:

- Учинение массовых беспорядков
- Нарушение общественного порядка с применением насилия
- Быть 'пьяным и необузданным' (находиться во II степени алкогольного опьянения)
- Преступное причинение ущерба
- Сопротивление полиции
- Незаконное владение оружием

### Постановление суда, запрещающее находиться на определенной территории

Если вас уличили в антиобщественном поведении, может быть издано постановление суда, запрещающее вам находиться на определенной территории (ASBO). Постановление ASBO может быть применено к лицам, начиная с 10-летнего возраста. Поведение, вызывающее или могущее вызвать чувство навязчивого преследования, тревогу или страдание других людей локального сообщества, воспринимается как антиобщественное.

Под таким поведением понимается:

- Брань и словесное запугивание
- Шумное поведение
- Разбрасывание мусора
- Пьяное поведение в общественном месте
- Торговля наркотиками
- Курение и употребление спиртных напитков несовершеннолетними
- Угон машины на короткое время
- Проституция
- Сексуальное приставание из автомашины к кому-либо на тротуаре
- Граффити и прочий вандализм
- Попрошайничество



- Словесное оскорбление и угроза физическим насилием
- Вандализм по отношению к транспортным средствам
- Оскорбления по расовому признаку

### **Преступления на почве ненависти**

Преступление на почве ненависти является серьезным уголовным преступлением против человека или собственности вследствие ненависти к его полу, расовой принадлежности, религиозным убеждениям, цвету кожи, этнической принадлежности, инвалидности или сексуальной ориентации.

Лица, совершающие преступления на почве ненависти, могут преследоваться судебным порядком, следствием чего может быть:

- Тюремное заключение
- Лишение собственности по суду
- Штраф
- Постановление суда, запрещающее находиться на определенной территории

Если вы являетесь жертвой преступления на почве ненависти, сообщите об этом. Органам власти, таким как полиция, школы и местные органы власти, вменено в обязанность защитить вас и оказать вам поддержку.

### **Домашнее насилие**

Любой случай насильственного поведения в семье или по отношению к родственникам считается домашним насилием. Если вы психически или физически пострадали от кого-либо из ваших близких, немедленно сообщите об этом. Вы можете сообщить об этом конфиденциально врачу, в полицию или патронажной сестре. Они могут оказать вам поддержку и защитить вас.

В экстренных случаях вам следует позвонить на телефонный номер 999 и попросить соединить вас с полицией. Домашнее насилие воспринимается очень серьезно полицией и судами.

Национальный телефон доверия 0808 2000 247 по Проблемам домашнего насилия предлагает вам анонимную помощь и консультацию относительно домашнего насилия.

### **Если вас обвиняют в уголовном преступлении**

Если вы совершили уголовное преступление, вы должны обратиться в полицию. По вашему желанию, вы можете обратиться к адвокату, который будет сопровождать вас в полицию.

Если вы арестованы по подозрению в совершении преступления, помните:

- Храните спокойствие.
- Сообщите ваше истинное имя и адрес, если вас попросят сделать это.
- Не будьте агрессивным / агрессивной.
- Не пытайтесь дать взятку офицеру / офицерам полиции, которые вас арестовывают.
- Не подписывайте никаких документов, пока не получите консультацию солиситора или адвоката. В полицейском отделении всегда имеется солиситор по вызову.

Если вы арестованы или задержаны для допроса, вы имеете право на один бесплатный телефонный звонок. Вам также будет предложена бесплатная консультация независимого юриста и вам будут разъяснены ваши права.



# Личная Безопасность

## Краткий обзор

Соединенное Королевство является относительно безопасным местом. Однако, рекомендуется принимать определенные меры предосторожности в целях обеспечения вашей личной безопасности, а также сохранности вашего имущества.

## Пожарная безопасность

Существует ряд мер предосторожности, которые следует принимать у себя дома, чтобы предотвратить возникновение пожара, или которые могут помочь сократить последствия пожара. Например:

- Установите приборы дымовой пожарной сигнализации: Не забывайте регулярно проверять электрические батарейки.
- Составьте план маршрута эвакуации при пожаре и знайте, какие действия необходимо предпринять в чрезвычайной ситуации: Убедитесь, что все члены вашей семьи знают, что нужно делать в случае пожара.
- Будьте осторожны при обращении с обогревателями, свечами и сигаретами.
- Сведите до минимума риск электрических возгораний: Не перегружайте переходные устройства множеством электрических вилок, электрические приборы должны быть проверены квалифицированным электриком и вилки должны быть выключены из розеток, когда приборами не пользуются.
- Оформите страхование жилья: Существует большое разнообразие видов страхования. Выберите такой, который подходит для ваших нужд.

Если вы снимаете жилье в аренду, убедитесь, что оно соответствует правовым нормам по безопасности жизнедеятельности. Руководство по этим вопросам вы можете получить в вашем муниципальном совете.

## Кредитные карточки

Будьте осторожны, когда пользуетесь кредитными карточками. При использовании своей кредитной карточки, обратите внимание на следующее:

- Убедитесь, что вы знаете обо всех расходах, связанных с использованием кредитной карточки.
- Если вы не оплачиваете счёт по карточке, вы можете легко стать должником.
- Старайтесь не снимать наличных денег с вашей кредитной карточки, поскольку с вас будут ежедневно взимать плату до тех пор, пока вы не выплатите эту сумму.
- Договоритесь о безакцептном списании или прямом дебите по которому каждый месяц будут делаться минимальные выплаты, но не забывайте выплачивать большую сумму, если можете.
- Будьте осторожны, если вы получаете кредитную карточку, предоставляемую магазинами. Проверьте её APR\*. Магазины часто завлекают покупателей, чтобы они согласились на такую карточку для того, чтобы получать специальные предложения.

\*APR = Annual Percentage Rate of charge (ежегодная процентная ставка)



### Хищение личных данных

Хищение личных данных всё больше и больше встречается в Соединенном Королевстве. Украдв ваши личные данные, а также ваши банковские реквизиты, люди могут незаконно обратиться за получением кредитных карточек либо тратить ваши деньги в магазинах. Важно, чтобы вы проявляли осторожность при использовании банкоматами или когда вы заполняете формы по Интернету.

#### *Банкоматы*

Для того, чтобы помешать правонарушителям скопировать ваши данные, украсть или использовать вашу карточку, пользуясь своей кредитной или платежной дебетовой карточкой вы должны помнить о следующем:

- Если вы потеряли свою карточку или считаете, что её украли, вы должны немедленно сообщить об этом в свой банк. Сотрудники банка прекратят ее действие и тогда никто не сможет ею пользоваться. Некоторые банки могут взимать плату за несвоевременное уведомление о потере/краже карточки.
- Не раскрывайте свой номер ПИН. Когда вам требуется набрать номер ПИН на клавиатуре аппарата, делайте это скрытно.
- При использовании банкоматом, осмотритесь вокруг.

#### *Безопасность Интернета*

Будьте осторожны при сообщении своих личных данных по Интернету. Важно, чтобы вы:

- Убедились, что пользуетесь заслуживающим доверия Web-сайтом и проверили их условия и положения, чтобы вы знали, каким образом они будут использовать ваши данные.
- Обратите внимание на наличие символа с висячим замком внизу окна просмотра. Такой символ означает, что это – надёжно защищённый сайт. Web-адрес должен начинаться с 'https:'.
- Никогда не посылайте свои банковские реквизиты по электронной почте.

Помните:

Всегда храните платёжные квитанции и другие документы, содержащие банковские реквизиты, в надёжном месте, и когда они вам больше не нужны, их нужно измельчить, порезать или порвать на клочки или осторожно сжечь. Таким образом правонарушители не смогут получить ваших данных из мусора.

### Мобильные телефоны

Дорогостоящие мобильные телефоны могут привлечь внимание воров. Для предотвращения кражи мобильного телефона, вы можете предпринять следующие действия:

- Не держите телефон на виду. Пользуйтесь им только тогда, когда вам это действительно нужно.
- Старайтесь не пользоваться им на людях в ночное время, так как этим можно легко привлечь внимание воров.
- Не закрепляйте телефон на шее или на ремне.
- Если вы пользуетесь телефоном на публике, отдавайте себе отчет о том, что происходит вокруг вас.
- Никогда не оставляйте его в таком месте, где его можно легко украсть.
- Запишите наименование производителя и модели вашего телефона, а также его уникальный идентификационный номер (номер IMEI). Этот номер можно найти за батареей или набрав \*#06# на вашем телефоне. Если ваш телефон украли, вы сможете сообщить эту информацию своему поставщику услуг, который сможет прекратить использование вашего телефона другими лицами.
- Вы можете оформить страхование своего мобильного телефона в случае его повреждения, потери или кражи. Ознакомьтесь со всеми положениями и условиями.

Помните:

Если ваш телефон украли, вы ДОЛЖНЫ заявить об этом в полицию.



### Обеспечение безопасности транспортного средства

Существует ряд мер предосторожности, которые вы можете предпринять в целях сохранения вашего транспортного средства, в то время когда вы им не пользуетесь.

#### *Обеспечение сохранности автомобиля*

- Всегда закрывайте дверцы и окна машины.
- Не оставляйте в машине на виду то, что может привлечь внимание воров, например, проигрыватель компакт-дисков, сумку, или пиджак.
- Не оставляйте свои документы на автомобиль в машине. Храните их дома в надежном месте.

#### *Обеспечение сохранности велосипеда*

- Всегда закрепляйте свой велосипед цепочкой и закрывайте его на висячий замок или специальный велосипедный замок.
- Забирайте все съёмные предметы с собой, такие как, например, шлем.
- Запишите наименование модели и производителя вашего велосипеда. На велосипеде сделайте надпись о вашем почтовом индексе ультрафиолетовым маркером. Эти ручки не дорогие и их можно купить во многих магазинах технических товаров.
- Обратитесь в полицию за формой регистрации велосипедов ('Recorded Cycle form'). Как только вы ее заполните, вы и ваш велосипед будете занесены в государственную базу данных, и если ваш велосипед обнаружат, то можно будет быстро отыскать вас.

### Обеспечение сохранности жилища

Основной мерой обеспечения гарантии безопасности вашего жилища – это убедиться в том, что его можно надлежащим образом закрыть. Проверьте, что все окна и двери могут быть надёжно закрыты. Если вы снимаете жилье в аренду, то ваш арендодатель несет юридическую ответственность за обеспечение безопасности и надёжности жилища. Ниже перечислены некоторые другие меры предосторожности, которые вы можете принимать:

- Оформите страхование на случай кражи. Обратитесь в страховую компанию с вопросом обеспечения безопасности вашего жилища. Несмотря на определенные затраты, это будет очень полезным в случае, если что-то случится с вашим жилищем. Внимательно ознакомьтесь со всеми условиями и положениями.
- Если вы на несколько дней уезжаете, попросите своих соседей или друзей присмотреть за вашим жилищем.
- Установите систему охранной сигнализации в вашем жилище.
- Если вы сделаете отметку с вашим почтовым индексом ультрафиолетовой ручкой на таком имуществе, как, например, телевизор или стерео, то это поможет полиции вернуть вам эти вещи.
- Даже если вы уходите из дома на несколько минут, закрывайте его на замок.

### Номер экстренного вызова

При чрезвычайных обстоятельствах существует два номера, которые вы можете набрать бесплатно с наземной линии или с мобильного телефона. По ним вы свяжетесь с местными экстренными службами, такими как полиция, скорая помощь и пожарная служба. Когда вы наберете номер, вас спросят какая служба вам нужна, ваше имя, что произошло и номер телефона, с которого вы звоните. Для такого звонка вы можете потребовать переводчика.

#### *Набирая 999*

Это – номер для вызовов государственных экстренных служб в Соединенном Королевстве. Пользуйтесь этим номером только в случаях крайней необходимости. Например тогда, когда:

- Под угрозой чья-то жизнь.
- Кто-то серьезно ранен.
- Вы подозреваете, что кто-то совершает серьезное преступление.

**Набирая 112**

Этот номер – единственный телефонный номер экстренных служб для Европейского Союза. Опять же, этим номером следует пользоваться лишь в случаях крайней необходимости.

В какой бы стране, входящей в члены Европейского Союза, вы не находились, при наборе 112 вас соединят с экстренными службами именно этой страны.

Помните:

Все вызовы по номерам 999 и 112 регистрируются, и если вы поднимаете ложную тревогу, то вы нарушаете закон.





Контактная информация	Адрес	Номер телефона
UNITE Newcastle Upon Tyne	John Dobson Street Newcastle Upon Tyne NE1 8TW	0191 2328951
UNITE Peterborough	15 Church Walk Peterborough PE1 2TP	01733 562152
UNITE Sheffield	204 Meadow Hall Road Sheffield S9 1BN	0114 2562600
UNITE York	51-53 Nunnery Lane York YO23 1AH	01904 628206

